



VRS Vereinigung Rettungssanitäter Schweiz
ASA Association Suisse des Ambulanciers
ASS Associazione Svizzera Soccorritori

Bahnhofstrasse 7b www.vrs-asa.ch Tel. 041 926 07 74
6210 Sursee info@vrs-asa.ch

An den Vorstand der VRS
Au comité de l'ASA

Sursee, 5. Mai 2021

g:\c_leistung\c1_vm\vrs\01_verbandsführung\03_vorstand\2021\2.vssitzung_05.05.2021\210503ks_df_01_protokoll_2.vssitzung_pv_2ième_séance_comité_05.05.2021.doc

Kurzversion - Protokoll der 2. Vorstandssitzung 2021
Vérsion court - Procès-verbal de la 2^{ième} séance du comité 2021

Datum/date	Mittwoch, 5. Mai 2021 / mercredi 5 mai 2021
Zeit/heure	09.15 - 12.35 Uhr / 09h15 - 12h35
Ort/lieu	Zoom-Meeting
TeilnehmerInnen Participants	Michael Schumann (MS), Präsident / <i>président</i> Renaud Jaquet (RJ), Vize-Präsident / <i>vice-président</i> Michel Eigenmann (ME), Vorstandsmitglied / <i>comité</i> David Hedinger (DH), Vorstandsmitglied / <i>comité</i> Christine Hunziker (CH), Vorstandsmitglied / <i>comité</i> Andreas Jöhl (AJ), Vorstandsmitglied / <i>comité</i> Myriam Schild (MSc), Vorstandsmitglied / <i>comité</i> Peter Ott (PO), Vorstandsmitglied / <i>comité</i> Katja Sieger (KS), Geschäftsstelle/ <i>Secrétariat général</i> (Protokoll/PV)
Entschuldigt Excusés	Elmar Rollwage (ER), Vorstandsmitglied / <i>comité</i> Emmanuel Müller (EM)
Gast Invité	Roman Burkart, Geschäftsführer IVR / Thomas Brunner, Stv. (Trakt. 1)

VRS - ASA

Protokoll 2. Vorstandssitzung vom 5. Mai 2021

Procès-verbal de la 2^{ème} séance du comité du 5 mai 2021

Traktanden/ <i>Points de l'ordre du jour</i>	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<p>Begrüssung Accueil</p> <p>MS begrüsst die Anwesenden zur 2. Vorstandssitzung 2021. Die Sitzung findet via Zoom statt. Speziell begrüsst werden Roman Burkart und Thomas Brunner, welche unter dem Traktandum 1 die neue Organisation des IVR vorstellen. ER und EM haben sich für die Sitzung entschuldigt.</p> <hr/> <p><i>MS souhaite la bienvenue aux personnes présentes à la 2^{ème} séance du comité 2021. La séance a lieu via Zoom. Roman Burkart et Thomas Brunner sont salués en particulier. Ils présenteront la nouvelle organisation de l'IAS sous le point 1. ER et EM se sont excusés pour cette séance.</i></p>		
<p>1. Vorstellung neue Organisation IVR Présentation de la nouvelle organisation de l'IAS</p> <p>Organisation IVR: Es wurde eine Fachkommission gegründet, in welcher die 4 Vorsitzenden der 4 neuen Fachgruppen Sanitätsnotrufzentrale (Leitung Michel Eigenmann) / Erste Hilfe & First Responder (Leitung David Grolimund) / Rettungs-/ Patiententransportdienst (Leitung Jean-Pierre Gambon) / Entwicklung (Leitung Helge Regener) sowie Roman Burkart mitwirken.</p> <p>Produkte IVR:</p> <ul style="list-style-type: none">• SMEDRIX Algorithmen• EMRIS (CIRS) steht auf Deutsch, Französisch und Italienisch zur Verfügung.• SWISSRECA (Reanimationsregister) <hr/> <p>Organisation IAS : <i>Une commission technique a été créée dans laquelle on retrouve les 4 présidents des 4 nouveaux groupes techniques Centrale d'appels sanitaires urgents (direction Michel Eigenmann) / Premiers secours & First Responder (direction David Grolimund) / Service de sauvetage et transport de patients (direction Jean-Pierre Gambon) / Développement (direction Helge Regener) ainsi que Roman Burkart.</i></p> <p>Produits IAS :</p> <ul style="list-style-type: none">• Algorithmes SMEDRIX• EMRIS (CIRS) est disponible en allemand, en français et en italien.• SWISSRECA (registre de réanimation)		
<p>2. Protokoll der 1. VS-Sitzung vom 27. Januar 2021 Procès-verbal de la 1^{ère} séance du comité du 27 janvier 2021</p> <p>Das Protokoll der 1. VS-Sitzung vom 27. Januar 2021 wird mit Dank an Katja Sieger verabschiedet. <i>Le procès-verbal de la 1^{ère} séance du comité du 27 janvier 2021 est approuvé et des remerciements sont adressés à la rédactrice Katja Sieger.</i></p>		

VRS - ASA

Protokoll 2. Vorstandssitzung vom 5. Mai 2021

Procès-verbal de la 2^{ième} séance du comité du 5 mai 2021

Traktanden/Points de l'ordre du jour	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<p>3. Strategie - Balanced Score Card Strategie - Balanced Score Card</p> <p>Die BSC wird zur Kenntnis genommen. Der Fokus im 2021 liegt bei:</p> <p>Strategieentwicklung Die Strategietagung findet am 9. September 2021 mit Max Graf wenn möglich vor Ort statt.</p> <p>Neue Arbeitsgruppe «Medien und Stellungnahmen VRS» (siehe Trakt. 7)</p> <p>Vermeehrt Plattformen für den Erfahrungsaustausch schaffen: Thema Websession, VRS im Dialog II: (siehe Trakt. 8), wird auch an PK besprochen.</p> <hr/> <p><i>Le comité prend note de la BSC. En 2021, l'accent sera surtout mis sur les éléments suivants :</i></p> <p>Développement de la stratégie <i>La rencontre stratégique aura lieu le 9 septembre 2021 avec Max Graf, si possible sur place.</i></p> <p><i>Nouveau groupe de travail «Médias et prises de position ASA» (cf. point 7)</i></p> <p>Créer plus de plateformes pour l'échange d'expériences : <i>Thème Websession, ASA en dialogue II : (cf. point 8), sera également discuté lors de la CP.</i></p>		
<p>4. Budget 2021 Budget 2021</p> <p>Das Budget 2021 wurde dem Vorstand mit der Sitzungseinladung zugestellt sowie an der Sitzung besprochen und verabschiedet.</p> <hr/> <p><i>Le budget 2021 était envoyé au comité avec l'invitation à la séance et a été discuté et approuvé lors de la réunion.</i></p>		
<p>5. Verwendung Emblem «Star of Life» - Markenschutz-Eintrag Utilisation « Star of Life » - Enregistrement de la protection de la marque</p> <p>Im star of life 2/2021 erscheint ein Artikel von ER zu diesem Thema. Mittlerweile hat die VRS die Webseite zum Markenschutz angepasst und das Merkblatt für den Gebrauch entfernt. Es ist lediglich noch das Manual Corporate Design aufgeschaltet.</p> <hr/> <p><i>Dans le numéro 2/2021 du star of life, un article de ER sera publié à ce sujet. Entretemps, l'ASA a adapté le site internet concernant la protection de la marque et retiré l'aide-mémoire pour l'utilisation. Seul le Manuel Corporate Design peut encore être consulté sur le site internet.</i></p>		

VRS - ASA

Protokoll 2. Vorstandssitzung vom 5. Mai 2021

Procès-verbal de la 2^{ième} séance du comité du 5 mai 2021

Traktanden/Points de l'ordre du jour	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<p>6. Aktueller Stand App État actuel App</p> <p>Weiteres Vorgehen: Eine Offerte kann nun gemäss Beschluss vom Vorstand eingeholt werden. EM wird die Möglichkeiten (App via Webseite etc.) mit dem neuen App-Anbieter besprechen und sendet an KS den Kontakt. Spätestens an der nächsten Vorstandssitzung vom 25.8.2021 soll über einen neuen Anbieter entschieden werden können.</p> <hr/> <p>Marche à suivre : <i>Une offre peut désormais être demandée selon la décision du comité. EM discutera des possibilités (app via site internet, etc.) avec le nouveau fournisseur d'une app et fera parvenir le contact à KS. Au plus tard lors de la prochaine séance du comité du 25.8.2021, il faudra prendre une décision concernant un nouveau fournisseur.</i></p>		
<p>7. Arbeitsgruppe «Medien + Stellungnahmen VRS» Groupe de travail « Médias + prises de position ASA »</p> <p>Für die neue Arbeitsgruppe wurde ein Anforderungsprofil sowie ein Pflichtenheft erstellt. In der Arbeitsgruppe wirken folgende Personen mit: Michael Schumann, Rebekka Frieden, Oliver Kreuzer, Micha Lindner, Roland Portmann sowie Ernst Hilfiker.</p> <p>Die letzte Besprechung fand am 16. April 2021 statt, die Gruppe trifft sich voraussichtlich 4x pro Jahr.</p> <hr/> <p><i>Un profil requis et un cahier des charges ont été élaborés pour le nouveau groupe de travail. Les personnes suivantes font partie du groupe de travail : Michael Schumann, Rebekka Frieden, Oliver Kreuzer, Micha Lindner, Roland Portmann et Ernst Hilfiker.</i></p> <p><i>Le dernier entretien avait lieu le 16 avril 2021. Le groupe se réunira probablement 4x par année.</i></p>		
<p>8. Durchführung schriftliche HV 2021 + VRS-Websession Réalisation de l'AG écrite 2021 + ASA-Websession</p> <p>HV 2021: Die Einladung und Unterlagen zur schriftlichen HV 2021 werden im Mai vorbereitet und an die Mitglieder versendet.</p> <p>VRS-Websession/VRS im Dialog II: Der Vorstand findet es von Vorteil einen Dialog auch per Zoom durchzuführen, da die Teilnehmenden nicht anreisen müssen und sich mittlerweile an die Videokonferenzen gewöhnt haben. Die VRS muss sich mit den Mitgliedern wieder austauschen können.</p> <p>Themen:</p> <ul style="list-style-type: none">• Rückblick Covid-19• Inputreferat Französisch (RJ), Italienisch (MSc), Deutsch (MS)		

VRS - ASA

Protokoll 2. Vorstandssitzung vom 5. Mai 2021

Procès-verbal de la 2^{ième} séance du comité du 5 mai 2021

Traktanden/Points de l'ordre du jour	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<ul style="list-style-type: none">• Austausch <p>Datum: Mittwoch, 29. September 2021, 16.00 – 18.00 Uhr Sprache: mehrsprachig, Vorträge in Muttersprache (ohne Simultanübersetzung)</p> <hr/> <p>AG 2021 : <i>L'invitation et les documents concernant l'AG 2021 sous forme écrite seront préparés en mai et envoyés aux membres.</i></p> <p>Websession ASA/ASA en dialogue II : <i>Le comité est favorable à l'organisation d'un dialogue également par Zoom car les participants n'ont pas besoin de se déplacer et parce que l'on s'est désormais habitué aux vidéoconférences. L'ASA devrait pouvoir reprendre l'échange avec les membres.</i></p> <p>Thèmes :</p> <ul style="list-style-type: none">• <i>Rétrospective Covid-19</i>• <i>Exposé d'introduction en français (RJ), en italien (MSc), en allemand (MS)</i>• <i>Échange</i> <p>Date : <i>mercredi, 29 septembre 2021, 16h00 – 18h00</i> Langue : <i>plurilingue, les exposés sont présentés dans la langue maternelle (sans traduction simultanée)</i></p>		
<p>9. Schweizer Kongress für Notfallmedizin Congrès suisse de médecine d'urgence</p> <p>Am 27. Mai 2021 findet der virtuelle SGNOR-Jahreskongress statt. Das Programm und die Anmelde-möglichkeit ist auf der Webseite https://www.emergmed.bbscongress.ch/ zu finden.</p> <hr/> <p><i>Le congrès annuel virtuel de la SSMUS aura lieu le 27 mai 2021. Le programme et la possibilité d'inscription sont disponibles sur le site internet https://www.emergmed.bbscongress.ch/.</i></p>		
<p>10. Schweigepflicht Art. 321 – weiteres Vorgehen Confidentialité Art. 321 – suite de la procédure</p> <p>Im schweizerischen Strafgesetzbuch (SSGB) werden unter Art. 321 Verletzung des Berufsgeheimnisses die Rettungssanitäter HF nicht explizit erwähnt. Weitere Hinweise gibt es in den kantonalen Gesundheitsgesetzen, meist aber auch ohne explizite Erwähnung des RD (z. B. GesG ZH §15: http://www2.zhlex.zh.ch/appl/zhlex_r.nsf/0/F9850B7EB3CA2B46C12577E1003B0567/\$file/810.1_2.4.07_71.pdf)</p> <p>Der Rechtsdienst hat bezüglich eines möglichen Vorstosses beim Bund folgende Abklärungen getroffen:</p> <ul style="list-style-type: none">• Gemäss Auslegung von Art. 321 StGB fallen Rettungssanitäter/innen bislang wohl tatsächlich nicht unter Art. 321 StGB		

Traktanden/Points de l'ordre du jour	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<ul style="list-style-type: none"> In den meisten Kantonen unterliegen Rettungssanitäter/innen jedoch nach kantonalem Recht einer Schweigepflicht. Diese Schweigepflichten entsprechen inhaltlich jener des StGB, lediglich das Strafmass bei dessen Verletzung ist ein anderes <p>Beschluss: Die Idee wird nicht weiterverfolgt. Die rechtlichen Abklärungen hierfür sind auf der Webseite unter Berufspolitik aufgeschaltet.</p> <hr/> <p>Sous l'art. 321 Violation du secret professionnel du Code pénal suisse (CP), les ambulanciers ES ne sont pas explicitement mentionnés. Les lois cantonales sur la santé contiennent des précisions, mais généralement, elles ne mentionnent pas non plus explicitement le SdS (p.ex. La loi sur la santé du canton de Zurich, §15 : http://www2.zhlex.zh.ch/appl/zhlex_r.nsf/0/F9850B7EB3CA2B46C12577E1003B0567/\$file/810.1_2.4.07_71.pdf)</p> <p>Concernant une éventuelle intervention auprès de la Confédération, le service juridique s'est renseigné sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> Selon l'interprétation de l'art. 321 CP, les ambulanciers/-ères ne sont apparemment en effet pas concernés par l'art. 321 CP Dans la plupart des cantons, les ambulanciers/-ères sont toutefois soumis au secret professionnel selon le règlement cantonal. Au niveau du contenu, ces secrets professionnels correspondent à celui stipulé dans le CP, seule la peine en cas de violation n'est pas la même <p>Décision : L'idée est abandonnée. Les clarifications juridiques à ce sujet sont affichées sur le site internet sous Politique professionnelle (en allemand).</p>		
<p>11. Berufsentwicklung Développement professionnel</p> <p>Überarbeitung Rahmenlehrplan RS HF Die Kompetenzen wurden besprochen und sind noch in Überarbeitung. Am 16./17. Juni 2021 findet die nächste Sitzung in Baar statt.</p> <hr/> <p>Révision du plan d'études cadre ambulanciers ES Les compétences ont été discutées et sont encore en cours de traitement. La prochaine séance aura lieu les 16/17 juin 2021 à Baar.</p>		
<p>12. Forum BB RW Forum Formation professionnelle du sauvetage</p> <p>Am 16.4.2021 fand die MV des Forums BB statt.</p> <hr/> <p>L'assemblée des membres du Forum FP DS avait lieu le 16.4.2021.</p>		
<p>13. star of life - Fachzeitschrift star of life – magazine</p> <p>Ziel wäre, dass zukünftig auch jeweils mehr Berichte auf Italienisch sowie auf Französisch eingereicht werden. Für französische Berichte kann auch Nicolas</p>		

VRS - ASA

Protokoll 2. Vorstandssitzung vom 5. Mai 2021

Procès-verbal de la 2^{ième} séance du comité du 5 mai 2021

Traktanden/Points de l'ordre du jour	Wer/ Qui	Wann/ Quand
Soldati kontaktiert werden (Mitglied Fachredaktion). <i>L'objectif serait qu'à l'avenir, des comptes rendus en italien et en français soient également soumis. Pour les comptes rendus en français, il est aussi possible de contacter Nicolas Soldati (membre de la rédaction spécialisée).</i>		
14. Termine Rendez-vous Vorstand / comité Mittwoch, 25.08.2021, 9.15 – 12.30 Uhr, Sursee Mittwoch, 03.11.2021, 9.15 – 12.30 Uhr, Bern Projektgruppe Logo- und Namensänderung Groupe de projet changement du logo et du nom Mittwoch, 30.06.2021, 16.00 – 17.00 Uhr, per Webex (Videokonferenz) Strategietagung VRS / réunion stratégique ASA (Vorstand / comité) Donnerstag, 09.09.2021, 09.00 – 17.00 Uhr, Olten (genauer Ort folgt) VRS-Web-session/VRS im Dialog II / Web-session ASA/ASA en dialogue II: Mittwoch, 29. September 2021, 16.00 – 18.00 Uhr, per Zoom <i>Mercredi 29 septembre 2021, 16h00 – 18h00, par Zoom</i> Präsidentenkonferenz / Conférence des présidents Mittwoch, 03.11.2021, 13.15 – 16.45 Uhr, Bern Fachredaktion „star of life“ / Rédaction spécialisée „star of life“ 18.08.2021, 9.15 Uhr, wamag Sursee Forum BB / Forum Formation professionnelle (Vorstand/comité) 2. Juli 2021, 09.00 Uhr (per Video) 25. Oktober 2021, 08.00 Uhr (per Video) 13. Dezember 2021, 09.00 Uhr (inkl. Vorstandssessen) Kongress für Schweizer Notfallmedizin 2022 / Congrès suisse de médecine d'urgence 2022 12./13. Mai 2022 <i>12/13 mai 2022</i>		

Vereinigung Rettungssanitäter Schweiz (VRS)
Association Suisse des Ambulanciers (ASA)



Katja Sieger

Geschäftsstelle / *secrétariat général*

Beilagen / Annexes:

Kopie an / copie à:

Präsidenten/innen Sektionen / *président-e-s des sections*
Ernst Hilfiker, Vorsitzender Fachredaktion SOL /
président rédaction spécialisée SOL
Andreas Affolter, Redaktor SOL / *rédacteur SOL*